

AUBE

建筑篇 ARCHITECTURE

Selected Works

香港日瀚国际文化有限公司  
上海辞书出版社 天津大学出版社

AUBE  
硕博设计

策划编辑:吴 炜

责任编辑:吴 炜 吴 骏

制 作:上海悉塔图文设计制作工作室

### 图书在版编目(CIP)数据

欧博建筑设计/香港日瀚国际文化有限公司主编.

—天津:天津大学出版社,2005.2

ISBN 7-5618-2100-X

I.欧... II.香... III.建筑设计—作品集—法国

IV.TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 011511 号

书中部分点景照片由法国摄影师 BOREL NICOLAS 提供

出版发行 天津大学出版社

出 版 人 杨风和

地 址 天津市卫津路 92 号天津大学内(邮编:300072)

电 话 发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742

网 址 www.tjup.com

印 刷 上海凯基印刷有限公司

经 销 全国各地新华书店

开 本 250mm × 250mm

印 张 28.5

字 数 713 千

版 次 2005 年 2 月第 1 版

印 次 2005 年 2 月第 1 次

印 数 1 - 3 000

定 价 280.00 元(共两册)

# 前言

人类正处在一个传播和交流变成日常生活主流的时代，一个人类思想、思维模式迅速网络化的世纪正在我们身边每天演变着。法国和中国这两个相距遥远、思维方式迥异而又有某种神似的民族在上个世纪握紧了双手，又在本世纪初彼此展示了爱慕情结的果实：中法文化年的序曲在法国取得了空前的成功，高潮又即将在中国拉开帷幕。“法国欧博建筑与城市规划设计公司”和它具有本土文化气息的“中国深圳欧博设计公司”正因此情结，在上个世纪的后十年里开始承担起中欧，特别是中法建筑文化、艺术以及人员交流的“民间大使”角色；凭借在中国近10年的设计研究和实践，推广并扩大了两国的文化和建筑艺术在世界领域的影响。

欧博公司的运作和发展建立在人力资源、信息资源和设备材料的共同管理上；设计风格则建立在每个合伙人在公司共享的设计精神原则下所表达的独立设计风格上，在不断受邀参加的大型设计竞赛、承接重要项目的委托和不断地实施设计作品的过程中，欧博公司成为欧洲一家具有影响力的国际性公司，它的设计经验涉及城市设计、公共建筑、住宅建筑、环境景观、大型特殊的室内设计等诸多领域；在法国和中国成功实施了一批建筑作品，包括城市中心、大学园区、高科技园区；包括大型高标准住宅区，高层、多层和低层住宅建筑；包括办公、酒店、学校、医院、会展、博物馆、剧院、商业中心，以及包括城市公园、滨海公园，城市公共空间和住宅区内景观设计等等。

在过去的近10年里，欧博公司的足迹踏遍神州大地，留下了近170件设计和研究作品，已成功地实施了近30项建筑和景观项目，实现了项目设计地域化与国际化接轨，培养了一大批具有综合素质的设计人员，以“设计”作为载体使自身的设计理想走向了世界。

1997年，中国设计领域对外开放。在法国政府的鼓励下，以海外设计业务为主的欧博公司正式成立，并于次年在中国深圳成立了办事处，以加强中国业务与法国巴黎总部的密切联系，使之成为法国建筑事务所在中国规模最大，业务范围涉及最广，最具有特点的办事处；同时为加强本土设计人员的培养，更好地、紧密地为业主服务，并在2001年成立了深圳市欧博设计有限公司，至此欧博公司真正成为了境外设计师、海归派设计师、本土设计师三者充分融合的、超越各自特点的、具有极强研究能力、实践能力的国际化的本土设计公司。

回顾自1993年以来进行的设计研究和实践，旨在通过一家国际性设计公司特定地区及时代背景下的设计思想和体验，与具有职业道德和敬业精神的同行们共同探讨“国际化经验，地域化实践”这一主题，探讨如何充分尊重和了解项目所在地的自然、文化、技术条件，探讨如何在具体的设计条件下推陈出新；探讨如何既秉承历史又开创未来；探讨如何在不断变化生长的城市里添上最和谐的一笔，探讨如何真正做到以人为本，以团队精神完成一件作品；探讨如何参与并引导设计思想的建设实践。

首先，我们主张超越时尚的设计风格，城市和建筑是长久地与人相伴的生存空间，它不会随着风格和思潮的更迭而更迭，因此保持一份朴实的心态和对历史的责任感是设计师的基本修养，徜徉在深圳华侨城生态广场的景观和建筑之间，您也许会对设计者的主张和心态有深切的感触。

其次，我们追求建立在理性和逻辑性之上的个性和创意。它来源于我们对城市空间的统一性与连续性的认识和对城市建设现实性的准确把握。结实的绳索丝毫也不会阻碍那富有创造力的风筝飞得更高更远，我们在安徽省国际会展中心设计中，在严谨和理性的原则之上跳跃的是设计师飞扬的灵感和理性与感性形成的张力。同样在中标的“深圳市电视中心”和“深圳市梧桐山电视旅游发射塔”的设计中，被严格论证的新颖的结构形式传达着一种极具震撼力的原创美。

第三，作为一个国际性设计公司，地域性的表达是使其设计有别于其它地方性设计的关键。一个设计的生命力就在于普遍意义的理念和标准之外，深深地打上地域的烙印。这不仅仅包括当地的自然、技术、材料、人文因素，也包括项目的投资情况、业主的意愿和要求，所以，对于每一项具体设计，我们无一不认真地分析周边区域环境（包括独特的自然和人工肌理），了解当地的技术与建筑材料特点和人的行为心理模式，以及与具有平等开放心态的业主的深入交流，这是我们在设计项目上成功的基础。同时充分理解和尊重业主的需求，并使业主充分认识到职业设计师可以帮助业主和社会做出最佳的综合选择。在“深圳市华侨城生态广场”的设计任务委托之初，我们用了近两周的时间制作调查表，到现场与周围居民交谈，填写调查表，以便了解当地居民对开发项目的期

望和意愿。无论是“贵阳市中天世纪新城联排住宅”建筑，还是“杭州市嘉华国际中心”建筑、“苏州市机关小区住宅”建筑、“福州市江南水都住宅”建筑，无不植根于当地的历史文脉。因此我们坚信一个职业设计师肩负着不可推卸的社会责任，不论设计项目是在世界的哪一处。

第四，对于生存环境质量的提高一直是我们的目标，一方面通过建筑与技术上的改进，一方面通过对自然资源的再认识和运用。在“华侨城中心花园住宅小区”的设计中，设计师对基地原有荔枝林的保留和充分运用，“成都市华润翡翠郡住宅区”设计中尊重基地相邻的府河和沙河空间的处理，“深圳市南海益田居住区”设计与深圳湾海岸空间的和谐以及在“深圳市沙头角体育中心”的设计中生态主轴作为基地现状公共空间的延续的作法，均可体会到设计者的执著努力和良苦用心。

最后，人是关键的因素。充分尊重业主和其意见，并在这些基础上提升设计水平和服务质量是设计师的任务所在，我们提倡业主与设计师的互动。设计师应该具备把“矛盾的冲突变成具有特点的和谐”的能力并使之成为一种工作方法。当今设计公司崇尚的不再是个人英雄式的行为作风，而是具有团队精神和整体服务的敬业态度。多元文化，多种经验，多种语言，多种专业（建筑、规划和景观）相互融合是欧博公司的特点和优势，交流和竞争，倾听和理解，严谨和特长，整体和个性，敬业和发展是欧博公司全体同事共同创造，共同经历，共同发扬的精神。

尽管在过去的近十年里，欧博公司在许多大型重要国际竞赛中多次中标，两次被评为最具影响力的建筑设计机构：在2003年进入“中国民用建筑设计市场排行榜”总榜60强内；“杭州嘉华国际中心”和“杭州汇丰中心——南北港”在2002年和2003年分别被评为“全国人居经典奖金奖”；尽管欧博公司在法国巴黎蓬皮杜中心成功协办《现代中国——深圳》的展览，协助举办中法两国艺术家参加的中国现代公共艺术环境雕塑年展；尽管欧博公司是法国爱丽舍宫的常客……但是欧博公司的研究和实践，根系中国，情归神州。不断地超越自身，实现国际化的本土化是欧博公司的未来走向。

董事设计师 冯越强  
2004年9月15日于巴黎

# Preface



Human beings are now in an era when promulgation and communication has become a mainstream of everyday life and when network is playing an unprecedented role in human thoughts and thinking modes. The two countries, France and China, distant from each other, with considerable discrepancy and yet a certain degree of similarity in their people's thinking modes, shook their hands in last century and enjoyed the fruit of mutual admiration and respect at the beginning of this century. The prelude to Sino-France Cultural Year has achieved unprecedented success in France and the climax is about to open its purdah. It was within this background that AUBE CONCEPTION and its localized "China Shenzhen AUBE Design Company" have been playing the role of "non-governmental ambassador" since the last decade of the 20<sup>th</sup> century, interchanging the architecture culture, art and personnel between China and Europe, especially between China and France. With nearly 10 years of research and practice in China, AUBE CONCEPTION and China Shenzhen AUBE Design Company have promoted and enlarged the influence of the culture and architectural art of the two countries in the world.

The running and development of AUBE CONCEPTION is based on the management of human resources, information resources and equipment and materials. The company's design style is based on the unique design style of each and every partner under the guiding design principle of sharing and discussion in the company. After constant participation in large design competitions on invitation, being entrusted with important projects and actualizing the design works, AUBE CONCEPTION has become an influential international company in Europe. Its design works cover the areas of city planning, public buildings, residence buildings, environmental scenery and large special indoor design. The company has successfully accomplished a batch of construction works in France and China, including city center, university town, high-tech district; large, high-standard living area, high and multi-floor residence buildings, and single-storey house; office buildings, hotels, schools, hospitals, exhibitions, museums, theatres, business centers; and city parks, seashore parks, public places of the city and indoor scenery design in residence areas. AUBE CONCEPTION has in the past 10 years set its feet across the mainland of China, leaving around 170 design and research works, has actualized nearly 30 construction and scenery projects, realizing the localization and internationalization of the project design, has cultivated a large number of high-quality engineers and has brought, through its design works, its design ideals to the world.

In 1997 when the design area of China became open to abroad, under the encouragement of French government, AUBE CONCEPTION, which deals mainly in overseas design, came into being officially. The company opened its office the next year in Shenzhen of China so as to strengthen the connection between its operation in China and its headquarters in Paris. It then became the largest, widest in business field and unique office for promoting French architecture in China and for cultivating the local design personnel so as to provide a more satisfying service. AUBE CONCEPTION founded Shenzhen AUBE Design Company in 2001, and from then on became a real international localized design company with overseas engineers, domestic engineers returning from overseas, and domestic engineers binding together and surpassing their own respective limitations, and which is strong in both research and practical work.

A retrospection at the design research and practice ever since 1993 aims to provide the basis for the discussion of "International Experience, Regional Practice" by those working in the same line who have professional ethnics and hold respect to this profession. By studying the design ideology and experience of an international design company in certain areas and in certain time periods, they can probe into questions like how to fully respect and understand the natural, cultural and technological conditions of the target area of the project, how to bring forth new ideas under the specific design requirements; how to inherit the historical tradition and open up a new prospect at the same time; how to add in a most harmonious touch in the ever-changing and -growing city, how to give priority to humanity of the design and finish a piece of work with a group spirit; and how to participate in and lead the construction practice of the design ideals.

First and foremost, we advocate a design style that is above the fashion. The city and architecture is the everlasting space for human beings to live in; it will not change with the style and the trend of thought of a certain period of time. Therefore, a basic quality of the engineer is to keep a plain and steadfast mentality and a sense of responsibility to history. Strolling between the sights and buildings in the Ecological Square in Huaqiao District of Shenzhen, you may have a deep feeling and understanding of the designer's opinion and psychology. Second, we are after the individuality and creativity on the basis of rationality and logicity. It comes from a correct understanding of the continuity and unity of the city space and a precise grasp of the practicability of city construction. A sinewy rope does not hinder the kite of creativity from flying farther and higher. In our design of the International Exhibition Center of Anhui Province, under the guiding principle of preciseness and rationality bounces tensile force between the free and rising inspiration of the designer and the preciseness and rationality. Similarly in the design of "Shenzhen TV Center" and "Wutong Mountain TV Radiation Tower of Shenzhen", the well-proven, novel structure of the construction has an overwhelming beauty of originality.

Third, as an international design company, the regionalized expression is the key that differentiates its design from other regional designs. The soul of a design lies in the regional color impinged on the general design ideals and standards. This does not only refer to the natural, technological, material and cultural factors of the local area, but also refers to the investment quantity the project, the will and requirements of the owner. Therefore, for each specific design, we unexceptionally take serious and careful analysis of the peripheral environment (including its unique natural and cultural environment), try to understand the characteristics of the local technology and building materials and human psychology, and communicate with the owner who has an equal and open mind. And this is the secret of our success in design. Besides, we must fully understand and respect the owner's requirements and try to make him realize that the professional designers will be able to help make the best choice for the owner and the society. During the first period after we accepted the entrustment of design for "the Ecological Square of Huaqiao District of Shenzhen", we spent nearly two weeks in making the questionnaire, talking with the local residents and filling out the questionnaires so as to understand the expectation and wishes of the local residents on the project. And "the Townhouse of Zhongtian Century New City in Guiyang City", "Jiahua International Center of Hangzhou City", "the Department District Residence of Suzhou Municipal Government" and the "South China Water Capital Residence in Fuzhou City" are all rooted in the local history and culture. So, we confidently believe that a professional designer has the unshirkable social responsibility, wherever the design project is.

Fourth, we have always been paying close attention to the promotion of the quality of living environment through architectural and technological improvement on one hand and the a renewed understanding and the reuse of the natural resources. In the design of the "Central Garden Residence Area of Huaqiao District", the designer has kept intact the original lichee forest on the construction site; the design of "Huarun Emerald Residence Area of Chengdu" has paid due respect to the space between the neighboring Fuhe River and Shehe River; the design of "Yitian Residence Area of South Sea in Shenzhen" pays attention to keep the harmony in the space along the beach of Shenzhen Bay; and the ecological principal axis in the design of "Shatoujiao Sports Center of Shenzhen" is taken as the continuation of the present condition of the public space on the base. All these have shown the clinging and painstaking efforts of the designers to show the primary concern and respect for the base and humanity.

Finally, man is the key factor in the design. We encourage the interaction between the owner and the designer and we believe that the designer should try his utmost to enhance the design and service quality on the basis of fully respecting the owner's opinions. The designer is expected to have the quality of "turning the contradictions into a special harmony" and stick to this principle throughout his work. Present design companies don't appreciate the individual heroic working style but a responsible attitude with a group spirit and holistic perspective. The polyculture, the lot of experience, several languages, and many disciplines (architecture, planning and sight) merging together is the characteristics and advantage of AUBE Company; communication and competition, listening and understanding, preciseness and personal strong suit, group spirit and individual personality, vocation respect and development is the spirit and the whole staff of AUBE Company is jointly creating, experiencing and advocating. Despite the constant success in the past ten years, such as winning the bidding in many a large and important international competition, twice being appraised as the most influential institution for architecture design; being ranked within the first 60 places of "List of China Architecture Design Market for Civil Use" in 2003, winning the prize of "National Classic Residence" in 2002 and 2003 with its design in "Jiahua International Center in Hangzhou" and "Hangzhou Huifeng Center-North South Harbor" respectively, despite the fact that AUBE Company successfully assisted holding the "Modern China-Shenzhen" at the Pompidou Center in Paris and assisted the annual environmental sculpture exhibition of China's modern public arts; and despite that AUBE Company is a frequenter in Elysee..., AUBE Company will continue its research and practice, sticking its root in China and holding fast to the divine land. To continuously outdo itself and realize the localization of the international style and trend will be the guiding line of the company.

Director Designer: Feng Yueqiang  
Sep. 15, 2004 at Paris

# CONTENTS

## 欧博建筑 AUBE ARCHITECTURE

- 002 成都置信未来广场建筑设计  
Architecture Design of Zhixin Future Plaza, Chengdu
- 006 深圳市福田科技广场规划与建筑设计  
Urban & Architecture Design of Futian Science Plaza, Shenzhen
- 010 中央音乐学院珠海分校规划建筑设计  
Urban & Architecture Design of National Music University  
Zhuhai Branch
- 016 浙江电子信息大厦建筑设计  
Architecture Design Information Mansion, Zhejiang
- 020 苏州新加坡工业园区东湖大郡二期住宅小区设计  
Design of 2nd Phase Residence of East Lake Singapore  
Industry Park, Suzhou
- 024 深圳市龙岗区规划展览综合大楼建筑设计  
Design of Longgang District Urban Planning Exhibition Complex  
Building, Shenzhen
- 028 深圳鹏基——集智大厦设计  
Design of Pengji—Jizhi Mansion, Shenzhen
- 032 深圳大剧院外观改造和扩建建筑设计  
Design of Grand Theatre Exterior Renovation & Extension  
Architecture, Shenzhen
- 036 郑州郑东新区颐和医院建筑设计  
Design of East Zone Yihe Hospital, Zhengzhou
- 040 上海法德国际学校校园规划与建筑设计  
Design of French-German International School, Shanghai
- 044 深圳星河万豪五星级酒店建筑设计  
Design of Xinghe Marriott International Hotel, Shenzhen
- 048 深圳南海益田首期住宅建筑设计  
Design of Nanhai Yitian Residence Phase 1, Shenzhen
- 052 杭州盛德嘉苑三期住宅小区建筑设计  
Design Shengdejiayuan Residence Phase 3, Hangzhou
- 056 浙江汇丰商务大厦办公楼（现名南北商务港）建筑设计  
Design of Huifeng Business Center (Nanbei Business Port), Zhejiang
- 060 福州融侨“江南水都”首期住宅小区规划与建筑设计  
Urban & Architecture Design of Rongqiao “Jiangnan Water  
City” Phase 1, Fuzhou
- 064 成都曼哈商城（现名为新城市广场）建筑设计  
Design of Manha Commercial City (New City Plaza), Chengdu
- 068 成都国际商城建筑设计  
Design of International Shopping Mall, Chengdu
- 074 杭州嘉华国际中心办公楼建筑设计  
Design of Jiahua International Office Building, Hangzhou
- 078 深圳华侨城中央教科所附属9年制学校建筑设计  
Design of School of O.C.T., Shenzhen and C.E.R.I.
- 082 贵阳中天世纪新城一期联排住宅小区建筑设计  
Design of Zhongtian Century New City Townhouse Phase1,  
Guiyang
- 086 杭州西湖文化广场建筑设计  
Design of West Lake Cultural Plaza, Hangzhou
- 090 深圳市盐田沙头角体育中心  
Design of Yantian Shatoujiao Sports Center, Shenzhen
- 094 深圳市梧桐山电视发射塔建筑设计  
Design of Wutong Mountain TV Transmission Tower, Shenzhen
- 096 安徽合肥国际会议展览中心建筑设计  
Design of Hefei International Conference & Exhibition Center,  
Anhui
- 100 深圳华侨城中央花园住宅设计  
Design of OCT Central Garden Residence, Shenzhen
- 104 北京万科青青家园住宅小区建筑设计  
Design of Vanke Qingqing Residence Park, Beijing
- 108 深圳规划国土局盐田分局办公楼建筑设计  
Architecture Design of Yantian Branch Building of Shenzhen  
Urban Planning & Land Bureau
- 112 深圳雅庭园住宅小区建筑设计  
Design of Yating Residence Garden, Shenzhen
- 116 深圳市文化广场（现名中信城市广场）建筑设计  
Design of Shenzhen Cultural Plaza (Zhongxin City Plaza now)
- 118 深圳华侨城OCT生态广场建筑设计  
Design of O.C.T Ecology Plaza, Shenzhen
- 124 深圳市电视中心工程建筑设计  
Design of TV Tower, Shenzhen
- 128 欧博设计作品目录(中国)  
Content of Selected Design Works of Aube



欧博建筑 **AUBE ARCHITECTURE**

# Architecture Design of Zhixin Future Plaza, Chengdu

## 成都置信未来广场建筑设计

置信未来广场位于成都市武侯区科技园区武侯大道与潮音路交界处，对面为成都市武侯区政府未来新址。

目前未来广场的开放式公园已建设完成，形成了一定的景观结构及景观意象，风格现代素雅。

基地现有建设良好的景观是项目开发的重要资源，开发建设通过强化原有的景观结构及景观意象，生态化的建筑与景观空间回应“未来”的开发主题，同时形成项目开发的独特优势。

开发商希望提高商业休闲娱乐空间价值的同时，营造独特雅致的城市意象。该项目根据地形情况和已建成景观，将基地分为A区和B区。

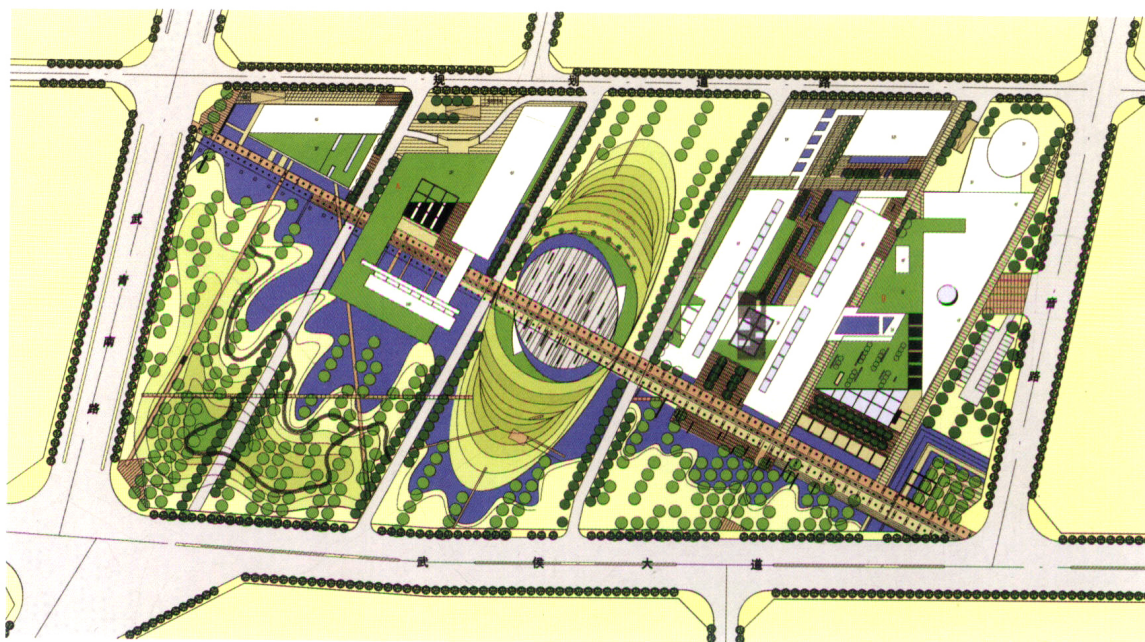
A区共有三组建筑在场地中分别独立建造。即商业街区、酒店及商业综合楼。商业街区为地上4层，地下2层。位于场地东侧邻近已设计完成即将施工的汽车展示楼。酒店楼地上10层，内含2层基座式裙房，有一层地下室。商业综合楼为地上6层，内含3层基座式裙房，有一层地下室。酒店楼、商业综合楼的地下室有车行通道相连，共为一体化停车库的两停车区。

B区为商业综合楼，三层Loft space的餐厅空间，自然的采光通风及室外休闲平台。设计中将电影院作为一个街景，将电影院里的酒吧和休息厅的人们的活动——城市生活——展现给街道的行人。SPA水休闲与生动趣味的游泳池空间结合。KTV空间与商业街区广场结合。另有相对独立的汽车展示厅。

结合开发商意向和现有基地现状，设计师在方案中提出五大设计构想：

1. 植入的风景：新的建筑成为原有景观中植入的新景观，中国传统园林中自然景观与建筑的相互因借融合的关系，形成丰富的空间体验。景观和建筑空间的体验提供“休闲之都”一处轻松休闲的生活场所。

2. 动线：动态的适于不同人群的动线，形成生动富于个性的消费线路和空间链接。街道与广场的设置形成传统商业怡人的尺度，适于步行的空间体验。沿街商铺适于小规模的投资。



位置：成都市武侯区科技园内  
性质：商业综合楼  
用地面积：63,876平方米  
建筑面积：98,000平方米  
建设单位：成都置信集团

Location: In technology park of Wuhou district, Chengdu

Project type: Complex commerce

Site area: 63,876m<sup>2</sup>

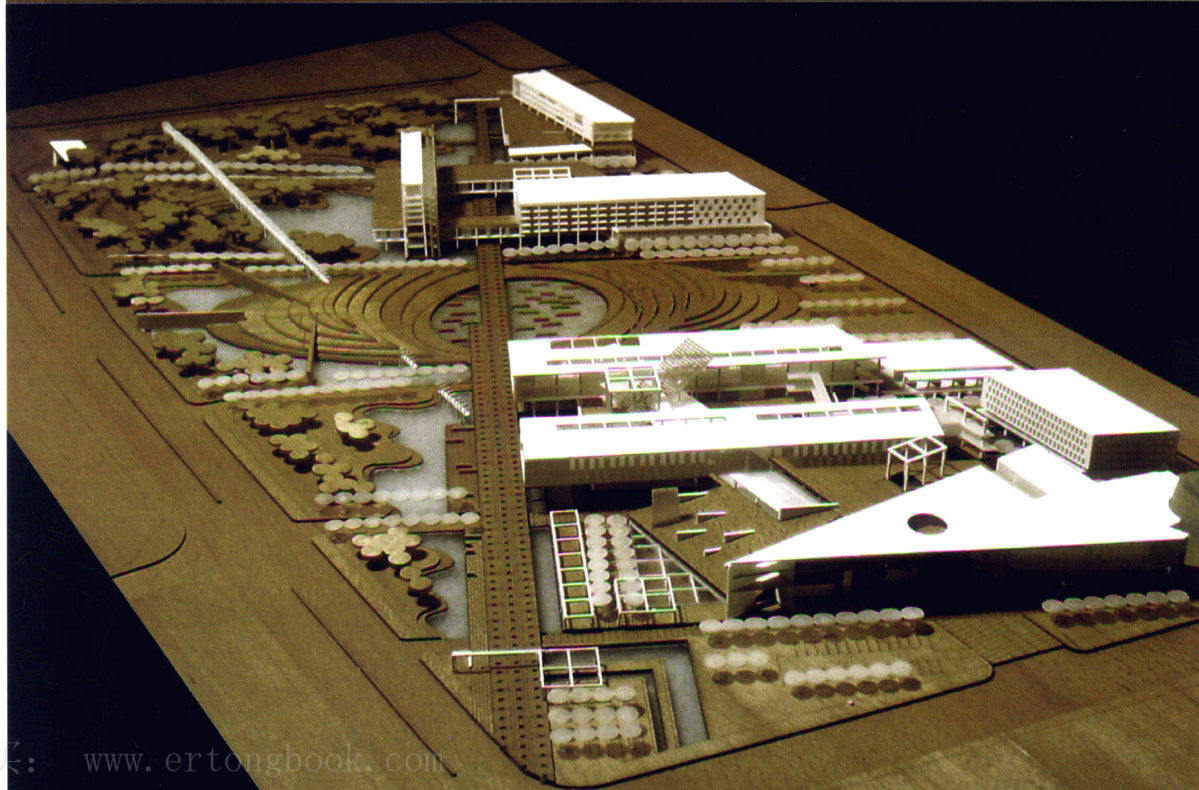
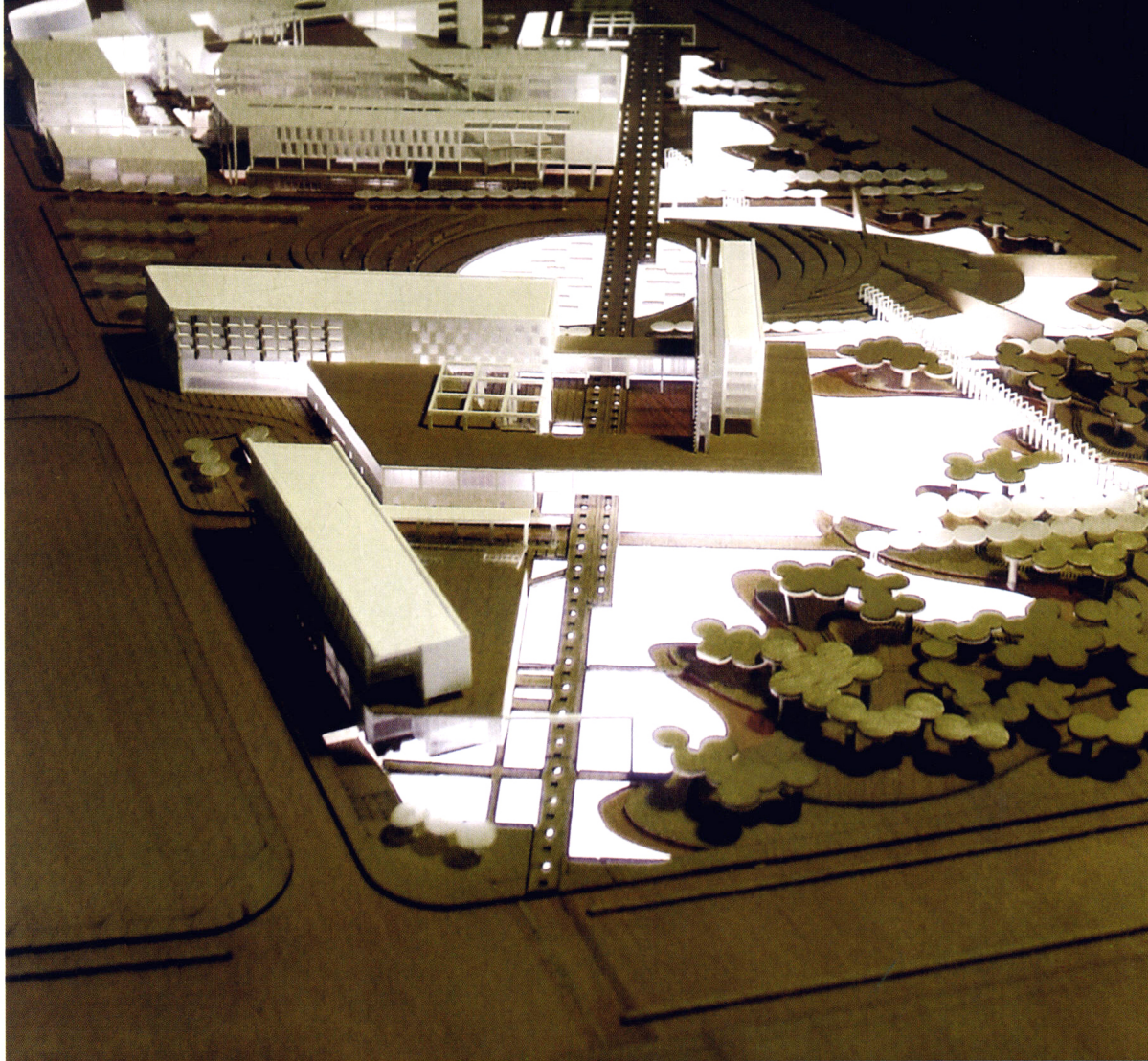
Floor area: 98,000m<sup>2</sup>

Construction Institution: Chengdu Zhixin Group

3、屋顶花园公共开放空间：底层建筑的屋顶花园形成公共开放空间。城市空间，建筑功能空间与景观空间自然融和。

4、可支撑体系使用空间和服务空间：商业空间设置为大的Loft空间，中型及小型空间，8米×8米格网适于不同尺度的商业投资及休闲娱乐功能。厨房，卫生间，交通体系（自动扶梯，电梯，消防电梯）等形成相对独立的服务空间，提供商业空间使用的灵活性。

5、区域特征：建筑与景观的结合形成基地强烈的特征。



Zhixin Future Plaza is located at the intersection of Wuhou Avenue in Wuhou Science and Technology Zone and Chaoyin Road, opposite to the future location of Wuhou District Government Building in Chengdu.

The open park of Future Plaza has recently been finished, form certain view structure and view image with modern, simple but graceful style.

The already existing well constructed views in the base are important resources of this project's development. Strengthen former view structure and view image, ecologicalized architecture and view space respond the developing theme-Future, and to form unique advantage of the developing project.

The developer hopes to create a characteristic, elegant urban image while promoting commercial value of the entertainment spaces. This project, according to landform of the base and constructed views, can be divided into Section A and Section B.

There are three groups of buildings are independently built in Section A, Commercial Block Building, hotels and complex commercial building. Commercial Block Building, in the east of the base, next to the automobile exhibition building that is going to be built. The hotels have 10 floors, among which there are two floors served as a base-type podium building, and one floor of basement. The complex commercial building has 6 floors with one floor of basement and a 3-storey base-type podium building. The basements of hotels and complex commercial building are connected to each other by driveways, forms a whole parking area.

Section B is complex commercial building, a dining space of three-floored Loft space, with natural ventilation and an outdoor leisure platform. A cinema, regarded as a street scene background, in which people drink and entertainment is displayed to the pedestrians in streets. The water recreation of SPA is combined with the vivid and interesting swimming pool space. KTV space combined with the commercial block plaza. And there are relatively independent automobile exhibition halls.

According to developer's intention and existing landform, the architect puts forward following five major design concept:

1, Scenery wedged: The new building becomes new scenery that wedged into the original ones. The inter-

growing relations between natural scenery and architecture in traditional Chinese garden form a rich space experience, which create 'a capital of leisure'-a living space for recreation.

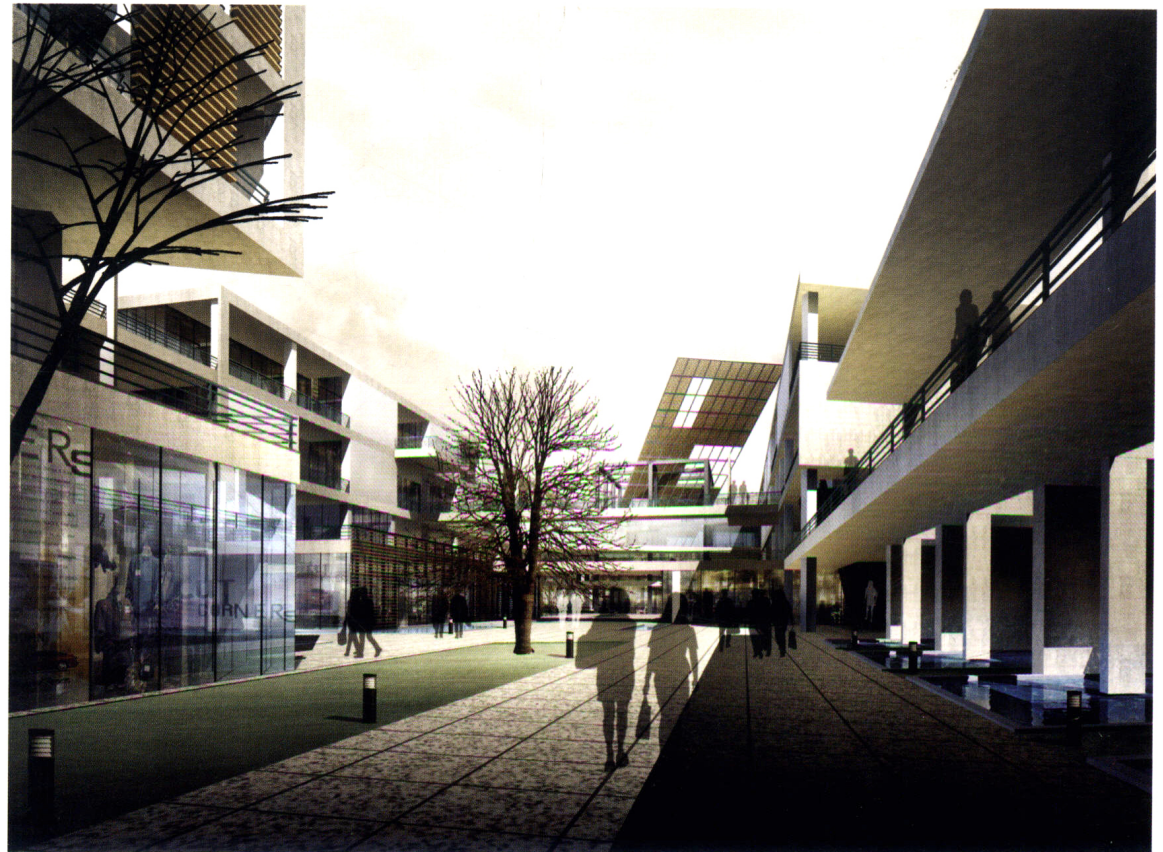
2, moving lines: The dynamic moving lines that suitable for different population form a lively consuming route and space chains of individual character. Arrangement of the streets and squares fits the comfortable business traditional measure, suitable for walking on foot. The retail shop along the street is suitable for small-scale investment.

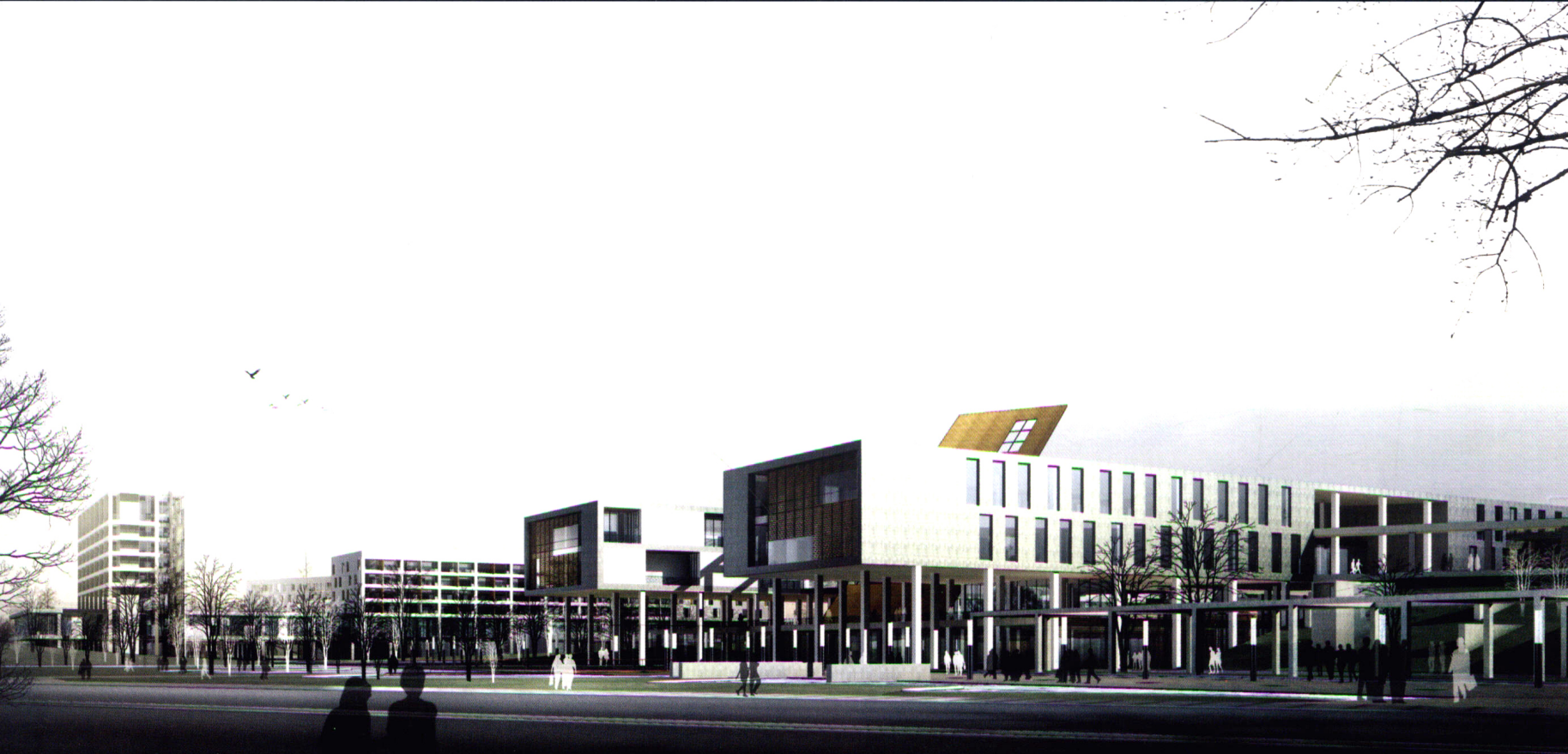
3, The public open space of roof gardens: The roof gardens on the top of lower buildings form public open space. Thus urban space, architectural space and view space melt each other as a whole.

4, Practical space and service space of the supportive system: Business space can be designed as Loft space, while medium and small spaces, or 8m\*8m graticule mesh is suitable for business investment and recreation functions of different measures. Kitchen, bathroom, traffic system (escalator, lift, fire control lift, etc.) forms rela-

tively independent service space, offering flexibility of application of the business spaces.

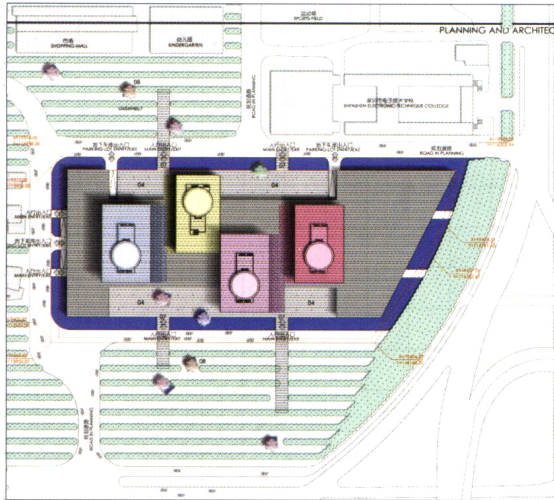
5, Regional characteristic: Combination of Buildings and views forms the strong characteristic of the base.





# Urban & Architecture Design of Futian Science Plaza, Shenzhen

## 深圳市福田科技广场规划与建筑设计



深圳市福田科技广场用地位于福田区委旧址，地处深南路与皇岗路交叉口的西北角，深圳市新城市中心区的东侧，南临深南路，东临皇岗路，北临深圳市电子技术学校，西临岗厦邮局，总占地面积38,666.2平方米，可建设用地面积25,952.1平方米，建筑面积217,000平方米。

考虑到紧邻深圳市新城市中心区的地域优势和交通不便、噪音污染的先天地理缺陷；追求速度的冲劲和立足历史、放眼未来的审慎等等矛盾，我们在设计中雕琢出“滑板上的青年”这一外部形象。新的城市中心区位于福田区的核心地段，一条南北向的生态纵轴气势磅礴地勾画出深圳作为新兴城市楷模的气魄与肚量，成群的高层建筑以新古典主义的风格沿南北向纵列开来，北连山、南接海，俨然一派山海相济、大开大阖的国际都市风范。

深南大道作为深圳市最主要的东西向景观轴线，将这个城市20年的发展历史娓娓道来，见证不同历史阶段的高层建筑自然而然地沿着这条干线由西向东绵延展开，成为平行于深圳海岸线的一道绚烂的人工风景。这两条最主要的南北与东西景观轴线在福田区交汇，形成了巨大的城市空间节点，项目基地位于这个大区域内，东西向平行于深南路，南北向平行于皇岗路，恰好在两条同样重要轴线的笼罩下，反而形成了轴线缺失的局面。

以新市民中心、会展中心、文化中心等重要建筑物和大生态公园共同形成的南北向城市中心区，在山海的拥抱里完成了自身的南北向延伸，形态完整而瑰丽。大中心区也进一步演化成深圳市东西大发展脉络中的重要环节与枢纽。东西方向自然成为基地内建筑布局的主导方向，这不但呼应了总体的城市发展形态，更与基地自身的南北短、东西长的地貌相吻合。

障碍的存在与“滑板”的超越意向：立交桥作为交通的障碍，同时也成为滑板意向的诱因。位于基地东南侧的皇岗立交桥，不但剥夺了项目东侧与东南角的可达性，制造了噪音，更使项目丧失了行人视点的建筑形象面。对项目而言他所扮演的更多的是反面角色。建筑设计将底部裙房塑造造成“翘曲的滑板”形象，向东的翘曲屏蔽了由高架桥造成的20米高度内的劣势景观，同时表达了滑板由西向东的滑动和超越的设计意图。

建筑设计贯穿了以下几大原则：

首先是非常规的建筑设计思路，大尺度设计的宏观构想。设计突破了规划与建筑设计的既有樊篱，将设计纳入到更广阔的艺术视野，以此拓宽思路，寻找更根本的设计原动力。

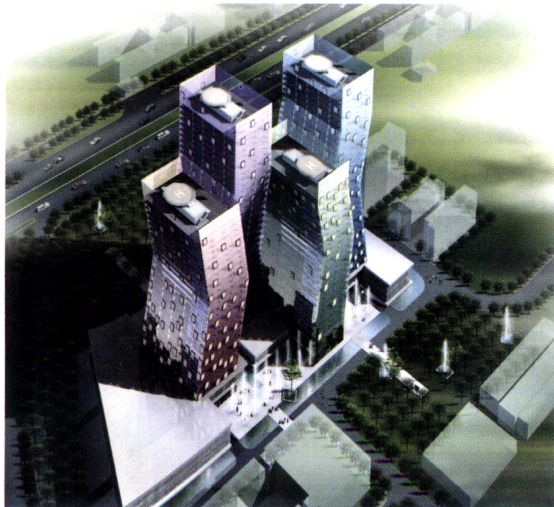
其次是动感与发展的主题，雕塑装置化的形体。将深圳作为国际城市发展速度的最佳标本绝不为过，年轻化的城市特征在早九晚五熙攘的人潮中挥洒得淋漓尽致。发展是这个城市唯一的信仰与追求。设计必须最大化地表达这个主旨。

三是弹性的设计、建设、开发、运营综合策略。创造一体化的弹性运作体系，综合考虑相应的供求关系，使前瞻性与可行性达到最完美的结合，进而实现最大化的经济、文化与社会效益。

最后此项目将成为滑板上的青年与人情化的城市的象征。将总体功能合理分配组织，形成鲜明的高层主体与底部的裙房两大层面。恰似滑板上的四个青年，最根本上回应了深圳健康迅速的成长过程，表达了对未来积极乐观的美好展望。

人与自然的最亲密接触，新鲜的空气，明媚的阳光，氤氲的水汽，葱郁的林荫，共同创造了极佳的人居环境。

在保证相对独立性的前提下，最大限度地实现总体的完整性。建筑的规模与功能要求决定了项目不可能是一座单体建筑，而必然是以群体姿态出现。这本身与分期建设和总体形象密切相关。



位置：深圳市福田区委旧址  
性质：综合办公楼  
用地面积：38,666.2平方米  
建筑面积：217,000平方米  
建设单位：深圳市福田区政府

Location: old Futian district government of Shenzhen  
Project type: complex office building  
Site area: 38,666.2m<sup>2</sup>  
Building area: 217,000m<sup>2</sup>  
Constructin Institution: Shenzhen Futian district government

Land of Shenzhen Futian Science & Technology Square lies on former site of Futian Prefecture Committee, the northwest corner of the intersection of Shen Nan Road and Huang Gang Road, east side of Shenzhen new city center, bordered Shen Nan Road in the south, Huang Gang Road in the east, Shenzhen Electronic Technical School in the north and Gangxia Post Office in the west. It covers an area of 38,666.2 square meters, construction land is



25,952.1 square meters and the architectural area is 217000 square meters.

Because of regional advantage of closing to Shenzhen new city center, congenital geographical defect of traffic inconvenience and noise pollution; the drive of pursuing speed, contradiction between history and future, in the design, we think of an external image—" Youth on Slide". New city center is in the key location Futian district, a south-north ecological axis majestically draws the outline of Shenzhen's verve and courage as a model of the new cities. The groups of skyscrapers come from the direction of north to south with the style of Neoclassicism. It connects with mountains in the north and joins the sea in the south with exactly a world city's demeanor that the mountains and the sea mirror and reflect each other to a great extent.

The most important east-west sight axis in Shenzhen, Shen Nan Road tirelessly tells us 20 years history of this city's development. Skyscrapers that witness different historical stages naturally extend eastwards along this main road, form a splendid artificial sight that parallels to the coastline in Shenzhen. These two south-north and east-west sight axes join together at Futian district, form a huge node of the city space. Base of this project lies in this huge area, parallels Shen Nan Road from east to west and Huang Gang Road from south to north. It happens to be under the two important axes, and form a situation that is lack of the axes instead.

The south-north city center, consist of important architectures like New Citizen Center, Conference and Exhibition Center and Culture Center and the Ecological Park, embraced by the mountains and sea, finishes its own vertical extension with complete and magnificent form. The large city center also changes into an important link and pivot in Shenzhen's east-west great development. And naturally, direction of east to west becomes the leading direction of the architectural arrangement in the base, which has not only echoed the total city development form, but also has been identical with the base's own physiognomy that it's long from east to west and short from north and south.

There exists obstacles and intention of exceeding of the "slide". A traffic obstacle as it is, the overpass becomes the inducement of the intention of the slide. Huang Gang Overpass, southeast in the base, not only has deprived the reachability of east side and southeast corner of the project, it's noise making even make the project lose the

side of architectural image to pedestrians. What it acts in the project is mostly a reversed role. The architectural design moulds the annex which is in the bottom into a image of " slide of warping ". The eastern warping curtains off the disadvantageous sight within the height of 20 meters caused by the overpass, and mean while, it expresses the sliding of the slide from west to east and the design intention of surpassing.

The architectural design runs through following principles:

First is the unconventional architectural design thinking and the great yardstick macroscopic proposition. The design broke through existing restriction of planning and architectural design, brought the design into a wider artistic vision, to widen the train of thought and seek for more basic design motivation.

Secondly are themes of sense of moving and development, the device physique of the sculpture. It'll never be too much that Shenzhen is regarded as the best sample of a world city's development speed. Youthfulized city characteristics are exerted thoroughly in the crowds who get to work at 9 and back home at 5. Development is the only faith and pursueing in this city. This purpose must to be maximized in the expression of the design.

Thirdly is the elastic comprehensive strategies of design, building , developing and running. Creating the integrated elastic operation system, considering corresponding supply-demand relationship synthetically, to enable the perfect combination of feasibility and predictability and then realize maximized economy , culture and social benefits.

Finally, This project will become the symbol of the city of the youth on slide and humanism. Overall functions can be rationally assigned, form two layers of senior level subject and the bottom annex, which just like four youths on slide, responds most essentially Shenzhen healthy and fast growth course, expresses the optimistic and positive prospect positive to the future.

The most intimate touch between people and nature, fresh air, bright sunshine, thick water steam and dense green forest, created the extremely good human settlements environment together.

Base on the premise that relatively independent, we'll fully realize the complete of the collectivity. The scale

and function of the building determine that the project cannot be a single building, but must appear in group. This is closely related with phased construction and overall image.



